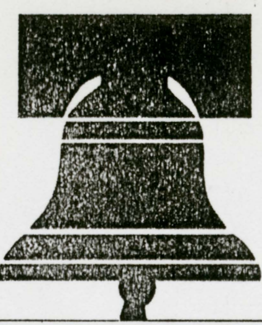
:NCOURAGEZ
NOS
\NNONCEURS
ET
MENTIONNEZ
LE
JOURNAL

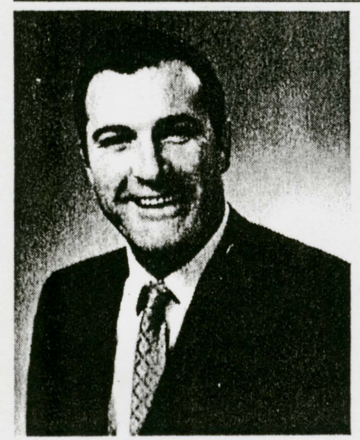


Le Journal De Lowell

Raymond J. Barrette
Editeur-Redacteur

Albert V. Côté
Redacteur Adjoint

'OLUME 1 NUMERO 10 — LOWELL, MASS. — NOV. 1975



Le Maire Armand LeMay

ADMINISTRATION MUNICIPALE

Avec la fin des élections nous regarons avec confiance à l'administration ıunicipale qui guidera la ville de Lowell our les années 1976 et 1977. En plus e quelques nouveaux conseillers nous vons aussi un nouveau gérant pour la ille dans la personne de M. William aupier, ancien maire de la ville de lolyoke. Nous osons aussi notez parculièrement la réélection du maire .rmand LeMay au conseil puisque nous avons du bon et beau travail qu'il a fait omme représentant de notre ville et u'il soit choisi ou non pour servir de ouveau par les conseillers elus, nous ıi souhaitons les meilleurs succès tou›urs. Donc, au Dr. Wayne Peters, et MM. rmand LeMay, Richard Howe, George nthes, Brendan Fleming, Samuel ollard, Donald Scott, Leo Farley et ·rian Delaney e au gérant William aupier, meilleurs voeux et bonne hance.

CLUB SOCIAL DE PAWTUCKETVILLE

C'est au Club Social de Pawtucketville qu'a eu lieu dimanche le 9 novembre le programme d'installation des officiers pour 1976. Le Maire Armand LeMay était l'officier installateur. Un nombre de personnes était invité à participer à cette cérémonie tel que le congressiste Paul Tsongas, le sénateur d'état Joseph Tully, le gérant municipal William Taupier, Armand Mercier du Lowell Housing Authority et plusieurs autres. Les officiers installés sont: Roger Daigle, président; Joseph Descheneaux, Sr., vice-président: Emile Descheneaux, secrétaire financier; Victor Descheneaux, trésorier; Alfred R. Lavigne, secrétaire archiviste; et Raymond Ferreira, sergent d'armes. Le comité des salles est composé de Raoul Grady, Gerard Bordeleau et Robert Beauchesne tandis que le comité de finance comprend Philippe Descheneaux, Julien Marion et Ernest Genest.

INSTALLATION AU PASSE-TEMPS

Un grand nombre de membres et d'amis se sont réunis à la salle du Club Passe-Temps, rue Moody, dimanche le 2 novembre pour la cérémonie d'installation de leurs officiers. Qui ont été installés par M. Henry Frechette, l'officier installateur, sont les membres suivants: M. Raymond Brunet, président; M. Roger Paquette, vice-président; M. Robert Descoteaux, trésorier; et, M. Jerry Marquis, secrétaire. En plus les directeurs: MM. Donald Harvey, Jerry Paquette, Donald Frenette, Cliff Kozial et Michel Descoteaux. Le Maire Armand LeMay était maître de cérémonies et le Père Armand Morissette, o.m.i., donait l'invocation. Plusieurs candidats pour le conseil municipal et la commission scolaire y étaient présent.



De gauche a droite: M. Robert Goyette, Mme Helene Gagnon, Mme Noela Dumond, Mlle Marie-Ange Rivet, M. Raymond Barrette, Rev. Michael Lauze, o.m.i. et Mme Aldea Rondeau.

CONSEILS DE L'UNION

Les membres des conseils Antoine Clément, No 100, et Ste-Thérèse, No 351, de l'Union St-Jean-Baptiste ont assisté à l'installation de leurs officiers dimanche le 19 octobre au restaurant Royal Steak House.

L'installation qui suivit un délicieux dîner fut présidé par Mlle Marie Ange Rivet qui installait en plus de Mme Noëlla Dumond présidente du consei' Ste-Thérèse et M. Raymond Barrettє président du conseil Antoine Clément, tous les autres officiers des deux conseils. Le père Michael Lauzé, o.m.i., nouveau chaplain du conseil Antoine Clément donna un discours intéressant sur Mgr de Mazenod. De Peabody, M. Robert Goyette, président du Conseil Laurier, No 72 de Salem et président de l'Association des Conseils du Nord-Est du Massachusetts fit une allocution intéressante au sujet du progrès de la société. M. Goyette est également gérant des agents d'assurance de la société dans notre région. Mme Noëlla Dumond et M. Raymond Barrette addressaient pareillement les membres des conseils. Remerciements à Mlle Lea Paquin qui a gracieusement pris les photos de cet événement.

LE JOURNAL DE LOWELL
P. O. BOX 1241
LOWELL, MASS. 01853
PUBLISHED MONTHLY
PUBLIE MENSUELLEMENT
ABONNEMENT -SUBCRIPSTION
Un an $2.00 One year $2.00
Editeur -Publisher
Raymond J. Barrette
14 Varney Street
Lowell, Mass. 01854

ABONNEZ-VOUS

Si vous désirez assurer le succès du JOURNAL et le recevoir à domicile, veuillez remplir cette formule.

Je désire m'abonner au JOURNAL DE LOWELL au prix de $2.00 pour un an.

Nom ____________________

Adresse ____________________

Le Journal de Lowell
P.O. BOX 1241
Lowell, Mass. 01853

A la Béatification de Monseigneur de Mazenod

Tous, en tant que paroissiens des Oblats de Marie-Immaculéé, soit de Lowell, d'Alaska, d'Afrique, du Canada, d'Europe ou d'Asie, tous et chacun de nous nous réclamons d'un ancêtre spirituel commun Monseigneur Eugène de Mazenod, dont la béatification se déroulait en plein centre de l'enclave de la Piazza de la Basilique St-Pierre de Rome, le 19 octobre dernier. Quel privilège d'être témoin d'une si grandiose cérémonie célébrée par Sa Sainteté Paul VI, flanqué de concélebrants mitrés et empourprés d'un peu partout, de chefs provinciaux internationaux, de religieux et de pèlerins de toutes les couleurs et de toutes les langues, les uns brandissant des bannierères d'identification, villes de la Fance, du Canada, de l'Angleterre, de l'Allemagne, de la Pologne, d'autres parés de leurs costumes nationaux, eskimos, indiens, tyroliens, mais aussi une grande fraction perdue, comme nous, dans un océan humain d'environ 300,000 êtres, assis, debout, classés et catégorisés, abandonnés peut-être, mais tous exaltés de leur appartenance à la grande famille universelle oblate.

Universels, oui, les Oblats le sont en vertu du mandat de leur Bienheureux Fondateur qui les lança en toutes directions avec les paroles: "Allez évangeliser les pauvres." Français, les Oblats le demeurent, historiquement parlant, par l'accident de la naissance et de l'évolution spirituelle de Monseigneur de Mazenod que notre pèlerinage en Europe nous a permis de retracer grâce à un itineraire des plus instructifs.

La prise de contact avec le berceau de la communauté des Oblats à Aix-en-Provence, ville natale de Mazenod, nous permêt de visiter la première chapelle et la salle de réunion du premier petit noyau oblat. C'est à partir de cet ancre modeste, que ce Français aristocrate et cultivé, se penchera sur les besoins spirituels de sa belle Provence, parlant à son peuple le parler méridional, respectant leur culture régionale. Son influence s'étend rapidement, Marseilles fait appel à son zèle et il y construit 38 eglises bien comptées dont l'inoubliable Notre-Dame de la Garde, hissée sur un monticule, planant sur la cité, sur le grand port et debouchant sur le monde entier, symbole de l'apostolat du Fondateur.

Qui de nous, pèlerins des Oblats, oubliera cette illumination de notre noble lignée spirituelle? Lignée sans rupture, ininterrompue dans sa tradition pour nous qui sommes paroissiens de l'église St-Jean-Baptiste du Père Garin de Lowell, formé au contact personnel et à la mesure de Monseigneur de Mazenod dans la France du Midi, lignée qui remonte aux sources d'Aix, de Marseilles, du Sacré-Coeur de Montmartre de Paris, autre fondation oblate de renommée mondiale, et aussi à Lourdes qui octroie des faveurs de choix aux disciples de Marie-Immaculée, comme l'attestait le Père Marcel Peloquin O.M.I., missionnaire d'Haïti dans une homelie à Lourdes en presence des pèlerins de la Province St-Jean-Baptiste.

Français, les 6000 Oblats du monde entier le **sont** et le **demeureront**. Rien ne peut altérer ce fait historique.

Marthe Biron-Peloquin
Rédactrice du Bulletin de la Fédération Féminine Franco-Américaine

---

BONNE FETE

Nous offront à tous nos lecteurs nos meilleurs souhaits pour une bonne et bl journée remplie de joie, jeudi le 27 novembre, la journée d'actions de grâces.



LES GENS D'ALENTOURS

Mlle Marie L. Morin, rue Pawtucket et sa soeur **Mlle Stephanie Morin,** du Merrimack Plaza, en compagnie de leur neveux M. Robert Jacques, rue Nt. Washington, ont passé une semaine à Sherbrooke, Québec, où ils ont visité leur frère Monseigneur Hermann Morin....**M. et Mme Leo LeMay,** rue Pleasant, à Dracut, ont passé quelques jours à Cape Cod. M. et Mme LeMay sont les propriétaires du restaurant Heritage, rue Merrimack....**Mlle Ursula Belley,** de Tyngsboro, gérante de la "St. Joseph Gift Shop", est de retour d'un voyage en Floride ou elle a visité Ft. Lauderdale....**Mlle Anne-Marie Ouellette,** fille de M. et Mme Andre Ouellette, rue Bowers s'est mariée à **M. Michael Lemire,** vendredi le 24 octobre à l'église Saint-Jean-Baptiste. Bonne chance toujours!....**M. et Mme Barromée Paradis,** 131 rue White, ont célébré leur 55ième anniversaire de mariage le 12 octobre. Félicitations et meilleurs voeux....Faisant partie d'un groupe de gens qui se sont réjouis d'un voyage de deux semaines à Nassau aux iles Bahamas, étaient **M. et Mme Rodolphe Asselin** de Farmland Road, **M. et Mme Gérard Gervais,** avenue Lilley, **M. et Mme Léo Dalphond, M. et Mme Labrecque, M. et Mme Raymond Ducharme et Mme James Coumas** tous de Dracut, aussi bien que **M. et Mme Robert Latulippe** de Springfield et le **Répresentant et Mme Shea** de Lowell....Félicitations et melleurs voeux à **M. et Mme Napoleon Lacombe** de Grotonqui ont récemment célébré leurs noces d'or....**M. et Mme Rodolphe Lavallée** Cumberland Road, accompagnés de **M. et Mme Robert Mayrand** de Dracut, **M. Omer Larivée, M. et Mme Walter Theriault,** rue White et **Mlle Bea Dionne** de Nashua, sont revenus enchantés d'un voyage à Hawaii avec arrêts à Las Vegas et San Francisco....**Mme Diana Chouinard,** 13 Garin Terrace, et ses frères et belle-soeurs, **M. et Mme Edward Matte,** Old Road, Dracut, et **M. et Mme George Matte,** avenue Gershom, se sont rendus à Ste-Anne-de-la-Prade, Québec pour célébrer les noces d'or de M. et Mme Philippe Lefebvre. Mme Lefebvre est la cousine de Mme Chouinard. Sur ce même voyage étaient aussi **M. et Mme Arthur Dumais et M. et Mme Armand Grenier** de la rue Endicott....Un autre couple qui a récemment célébré leurs noces d'or est **M. et Mme Henry Beausoleil,** avenue Glidden. Meilleurs voeux!....**Mme Anna Beaulieu,** rue Merrimack, est revenue d'un séjour de trois semaines à Ogdensburg, New York, où elle a rendu visite à son amie, Mlle Alice Montroy....Au mois prochain.

NOTES BREVES

L'Ecole Française du Samedi qui a ses classes à l'Universite Boston a plus que triplé son effectif d'éleves depuis l'année dernière. Fondée par le Dr. Hélène Day, l'Ecole a le but de propager la culture et la langue française parmi les enfants d'écoles du grand-Boston. L'Ecole Française du Samedi comprend maintenant trois institutrices et une assistante.

Le cardinal Humberto Meideros a rendu visite au paroissiens de Saint-Jean-Bapiste samedi le 8 novembre. Son Eminence était le célébrant d'une messe avec chant et musique à 7 heures du soir dans l'église supérieure. Après la rencontre des paroissiens après la messe, le cardinal se rendait au presbytère pour prendre un repas avec les pères de la paroisse.

LE PETIT COIN SPORTIF

Les quilleurs de la "Passe-Temps Bowling League" qui qualifient en tète de la ligue a la première semaine de novembre sont: Louis Capone, haute moyenne et un "high triple" de 432, et Norman Porter "high single" de 156....Au CMAC c'est Babe Lahaise, Bob Lussier, Roland Lacerte et Dick Laurin qui se classent les premiers pour l'"individual triple", et c'est l'équipe "Achin" qui domine la ligue à ce temps. Une chose remarquable est arrivée vendredi le 7 novembre, car Priscilla Straggas de l'équipe "Laurin" de la "CMAC Women's League" a eut 4 épreuves (strikes) successives. Bravo!....Un de nos abonnés, M. Ulric Lord de Fitchburg nous écrit pour nous demander des renseignements sur un boxeur qui portait le nom de Leo "Kid" Roy dans les années 1930. M. Lord est intéressé à savoir le nom du boxeur qu'il a défait pour devenir le champion mi-moyen (welterweight) du Canada. Il parait qu'il boxait comme amateur a Lowell et dans les alentours du nom de George Parker. Si vous connaissez de cet homme on vous prie de nous en informer....Au Boston Gardens c'est les Canadiens contre les Bruins de 30 novembre.





FAITS ET GESTES

par Armand Morissette, o.m.i.

La télévision française était ici le dimanche 19 octobre, accompagnée de M. Alain Grenier lui-même, consul général de France à Boston.

L'équipe était composée de MM. Georges Liébert, Claude Fayard, Adrien Ballester, Jean-Claude Espagnet, Jean-Claude Dumoulin et Jacques LeClerc, avec Mlle Gail Finnegan, une jeune américaine de Boston, qui parlait français admiralement bien.

Ces Messieurs, armés de micros et d'instruments photographiques de toute première classe, furent particulièrement impressionnés lorsqu'ils firent un métrage de la grand-messe à St-Jean-Baptiste, où le chant, tout en français, était vraiment extraordinaire, sous la direction de M. Adelard Chouinard, avec accompagnement triomphal de musique d'orgue et de trompette, fournie par M. André Ouellette et le R.P. Michael Lauzé, o.m.i.

Cette grand-messe concélébrée, marquant tout specialement la béatification de Mgr de Mazenod, évêque de Marseille, fondateur des Oblats, comprenait à l'autel les RR. PP. Joseph Debergh, curé, Francis Demers, prédicateur, Maurice Savard, Lionel Desjardins, Armand Ouellet, Normand Tousignant et Charles Choque, tous Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée.

Les membres de l'équipe française furent ravis de rencontrer dans notre region tant de personnes parlant français. Ils prirent beaucoup de photographies et enrégistrerent beaucoup de conversations parmi nos gens. Malgré la pluie ils visitèrent plusieurs endroits franco-américains à Lowell, notamment des lieux décrits dans les livres de Jean Kérouac.

Ils font un programme de grande envergure sur le bicentenaire de l'Indépendance des Etats-Unis, où tant de personnalités françaises figurent en tout premier rang.

A la suite de leur tournée dans Lowell, ces visiteurs distingués furent reçus à Pelham chez le gouverneur regional des clubs Richelieu, M. Roger Thurber, et sa soeur, Pearl.

Au nombre des convives qui s'y pressaient il y avait M. et Mme Paul Blanchette, M. et Mme Henri Champagne, M. et Mme Leonard Champagne, M. Harvey Champigny, de Télécapitale, M. Louis-Israel Martel, président du Comité d'acceuil des francophones au congrès eucharistique de Philadelphie, et Mme Martel, de même que Mme Hervé Kérouac et ses trois filles, Colette, Suzanne et Therese, celle-ci ayant chanté à la grand-messe.

La partie de cartes annuelle du Cercle Ste-Marie fut encore un grand succès à Ste-Jeanne-d'Arc le 26 octobre. Organisée par Mlle Simonne Ally, cette fête est toujours des mieux réussie. On connait l'habileté et le dévouement de Mlle Ally, qui depuis longtemps organise des fonctions de ce genre et aussi de merveilleux voyages.

C'est la saison de l'installation d'officiers dans plusieurs clubs sociaux. Le Club Passe-Temps eut la sienne dimanche le 2 novembre, et le Club Social de Pawtucketville eut la sienne le dimanche suivant, tandis que le Club Citoyen-Américain se prépare maintenant pour la sienne qui aura lieu dimanche après-midi le 7 décembre.

Le nouveau president de Club Passe-Temps est M. Raymond Brunet, qui succède a M. Wilmer Maille; le nouveau président du Club Social de Pawtucketville est M. Roger Daigle, qui succède à M. Steve Barchard; et le président du Club Citoyens-Américains est M. Victor-R. Plouffe, réélu.

C'est l'année de la femme et les membres de la Fédération Féminine Franco-Américaine s'en donnent à coeur joie ce mois-ci à Newport, Rhode Island, où elles ont eu le génie de tenir leur congrès annuel, avec l'arrivée du bicentenaire des Etats-Unis. Oui, Newport, ce point ravissant de la côte sud de la Nouvelle-Angleterre, dont l'atmosphère éthérée résonne encore des vibrations enlevées de la marine française, venue au secours des colons.

Ce magnifique congrès, soigneusement plutôt, disons-le, amoureusement préparé par le docteur Claire Quintal et ses aides, est un succès resplendissant.

La rédactrice impeccable du Bulletin de la "Fédé" n'est autre que notre Lowelloise si érudite, Mme Marthe-Biron Peloquin.

Cet hiver les Raquetteurs auront leur convention régionale à Lewiston, Maine, les 23, 24 et 25 janvier, puis leur convention internationale à Biddeford, Maine, les 27, 28 et 29 février, année bissextile! C'est prédire qu'avec l'aimable invasion de ces gais lurons, des deux villes bien franco-américaines vont s'épanouir en beauté.....nous n'avons par écrit "s'evanouir"!

D'ici y seront représentés les clubs Chanteclerc et Feuille d'Erable. Ce dernier, entre-temps, aura une soirée dansante samedi le 13 decembre, dans la salle du Tyngsboro Community Center, à Dracut.

Le programme français de LACOIN, WLTI-FM, 91.5, reprendra pour chaque semaine le 18 novembre, c'est-à-dire tous les mardis, comme l'année scolaire dernière, à 2h.30 p.m.

Ecoutex aussi au même poste chaque dimanche de 5 heures à 6 heures p.m., l'émission radiophonique français, "Le Pot-Pourri Musical".









LE JOURNAL DE LOWELL
P.O. BOX 1241
LOWELL, MASS. 01853
Return Postage Guaranteed